

# EU-Konformitätserklärung EU Declaration of conformity



Wir, die Heidolph Scientific Products GmbH,  
We, Heidolph Scientific Products GmbH,

**Heidolph Scientific Products GmbH  
Walpersdorfer Straße 12  
91126 Schwabach / Deutschland**

erklären, dass nachstehend bezeichnete Geräte (ab der Seriennummer 200067433) in Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden, aufgeführten EU-Richtlinien entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung an dem Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

hereby declare, that the product (from serial number on 200067433) designated below is in compliance with the basic requirements of all applicable EU-directives stated below with regard to design, type of model sold and manufactured by us. This certificate will be invalid if the product is modified without the prior written consent and agreement of the manufacturer.

Hei-TORQUE Expert 100	501-61011-xx
Hei-TORQUE Expert 200	501-62011-xx
Hei-TORQUE Expert 400	501-64011-xx
Hei-TORQUE Ultimate 100	501-61021-xx
Hei-TORQUE Ultimate 200	501-62021-xx
Hei-TORQUE Ultimate 400	501-64021-xx
Hei-TORQUE Core	501-60411-xx

Maschinenrichtlinie / Machinery Directive 2006/42/EG  
EMV-Richtlinie / Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU  
Delegierte (RoHS-) Richtlinie / Delegated (RoHS) Directive 2015/863/EU  
Angewandte (harmonisierte) Normen / (Harmonized) Standards applied:  
EN ISO 12100:2010, EN 61326-1:2013, EN 61010-1:2010, EN IEC 63000:2018

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen / Person  
Authorized to compile the technical file: Jörg Ziel - Heidolph Scientific Products GmbH,  
Walpersdorfer Straße 12, 91126 Schwabach / Germany

Schwabach, 11.09.2024



Andreas Hahn  
Managing Director



Jörg Ziel  
Quality Manager

# EU-Konformitätserklärung Declaración de conformidad UE



Wir, die Heidolph Scientific Products GmbH,  
Por la presente, la Heidolph Scientific Products GmbH,

**Heidolph Scientific Products GmbH**  
**Walpersdorfer Straße 12**  
**91126 Schwabach / Deutschland**

erklären, dass nachstehend bezeichnete Geräte (ab der Seriennummer 200067433) in Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden, aufgeführten EU-Richtlinien entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung an dem Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

declara que - en lo que respecta al diseño y la fabricación y en la versión comercializada por nuestra parte - los siguientes equipos (con número de serie a partir de 200067433) cumplen los requisitos base de las directivas europeas abajo indicadas. Cualquier modificación no autorizada por parte del fabricante conlleva la pérdida de la validez de esta declaración.

Hei-TORQUE Expert 100	501-61011-xx
Hei-TORQUE Expert 200	501-62011-xx
Hei-TORQUE Expert 400	501-64011-xx
Hei-TORQUE Ultimate 100	501-61021-xx
Hei-TORQUE Ultimate 200	501-62021-xx
Hei-TORQUE Ultimate 400	501-64021-xx
Hei-TORQUE Core	501-60411-xx

Maschinenrichtlinie / Directiva sobre máquinas 2006/42/EG (2006/42/CE)  
EMV-Richtlinie / Directiva CEM 2014/30/EU (2014/30/UE)  
Delegierte (RoHS-) Richtlinie / Directiva delegada (RoHS) 2015/863/EU (2015/863/UE)  
Angewandte (harmonisierte) Normen / Normas (armonizadas) aplicadas:  
EN ISO 12100:2010, EN 61326-1:2013, EN 61010-1:2010, EN IEC 63000:2018

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen / Representante autorizado para la elaboración de la documentación técnica: Jörg Ziel - Heidolph Scientific Products GmbH, Walpersdorfer Straße 12, 91126 Schwabach / Germany

Schwabach, 11.09.2024



Andreas Hahn  
Managing Director



Jörg Ziel  
Quality Manager